

Hatchlings II: In the Nest - Spanish Cheat Sheet (Edited)

Session 1 P.55 - 57

<p>Panel 1</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Welcome to MGOL Hatchlings – In the Nest . Give description. ● Fill out paperwork (mention that it's for research & photos for articles and conference presentations) ● Reassure parents not to worry if their children make noise. ● Tell parents they don't need to sit still either. ● Give guidance on what to do if a child starts loudly crying or wailing. ● Don't wake the baby! ● Your baby learns by imitating you so participate enthusiastically. ● In order for your baby to get the most out of this, cell phones off. ● Introductions: Go around the circle, adults introduce themselves and their babies 	<p>Imagen 1: La bienvenida</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Bienvenidos al programa Los pollitos: en el nido. (Ofrezca la descripción del programa a las participantes.) ● Por favor termine de llenar los documentos que se les brindó (mencione que estos son los permisos para utilizar las fotografías del programa en publicaciones y presentaciones relacionadas a los estudios del programa que se lleva a cabo por la Biblioteca Estatal de Maryland). ● No hay problema si sus bebés se mueven o hacen algún ruido durante el programa. ● Podemos conversar acerca de diferentes opciones que podemos hacer si su bebé llora durante el programa. ● Si su bebé está durmiendo, no es necesario despertarlo para que participe del programa. ● Si su bebe está despierto, puede compartir su entusiasmo con él o con ella durante su participación. De esta manera, su bebé también disfrutará del programa. ● Por favor apague su celular o manténgalo en silencio durante la sesión. ● Ahora vamos a turnarnos para presentarnos nosotros y a nuestros bebés.
<p>Panel 2</p> <ul style="list-style-type: none"> ● If you're happy and you know it, clap your hands. ● Since I love you very much I'll give a kiss ● Research: babies hear words while they are still in the womb ● Singing, talking, and sharing books with babies builds their brains and their language skills ● Old Mother Goose (with lyrics) 	<p>Imagen 2: La introducción</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Expresemos lo mucho que queremos a nuestro bebé: “Como te quiero mucho te daré un beso”. Los estudios demuestran que los bebés escuchan las palabras que uno dice mientras aún están en el útero. Por eso, es importante continuar reforzando el cariño hacia sus bebés. ● Cantar, hablar y compartir libros con nuestros bebés fortalece su cerebro y

	<p>facilita el desarrollo del lenguaje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Poesia El día que tú naciste El día que tú naciste Nacieron las cosas bellas. Nació el sol, nació la luna y nacieron las estrellas.
<p>Panel 3</p> <ul style="list-style-type: none"> ● To your child, your voice is the most beautiful sound in the world. ● Short attention spans = read just 1 or 2 pages, talk about the book. ● Babies prefer smiling faces over faces without expression. ● Newborns prefer high contrast black and white pictures. ● A MGOL tote bag is your gift for coming today. ● Sturdy cardboard books are good for babies, safe and easy to clean. ● After birth, babies can see objects 8 to 10 inches from their face or the distance to the parent's face. ● Tummy time should always be supervised by an adult. 	<p>Imagen 3: La introducción con materiales</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nuestro bebé disfruta muchísimo el sonido de nuestra voz. ● Podemos limitarnos a leerle una o dos páginas de un libro a nuestro bebé, ya que su período de atención es aún muy breve. ● Nuestro bebé también prefiere vernos sonriendo en lugar de que nuestra cara no sea expresiva. ● Se ha demostrado que los bebés recién nacidos prefieren ilustraciones en blanco y negro, y de alto contraste. ● Hoy vamos a regalarles un bolso, donde pueden ir guardando los demás obsequios del programa. ● Los libros de cartón grueso son seguros para nuestros bebés y también son fáciles de limpiar. ● Los bebés recién nacidos pueden ver la cara de sus padres o madres, o sea, pueden ver objetos entre 8 a 10 pulgadas (20cm - 25cm) de distancia. ● Si vamos a colocar a nuestro bebé boca abajo, sobre su pancita, es preferible que esté despierto y que nosotros lo supervisemos constantemente.
<p>Panel 4</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Hello, My World - Share books in different ways: Talk about the pictures. When asking a question, watch & listen for a sound or movement and respond. ● For example "Is this a bird?" Pretend to flap your wings like a bird. Show the picture of a bird. Sing a song about a bird. ● Demonstrate sharing the book. 	<p>Imagen 4: El libro "Hello, My World"</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Vamos a leer el libro "Hello, My World" con su bebé interactuando con las ilustraciones del libro. Por ejemplo, podemos hacer las siguientes preguntas: <ul style="list-style-type: none"> - ¿Esto es un pajarito? - Hagamos el movimiento de los brazos como si el pajarito estuviera volando. - ¿Qué tal si cantamos una canción de un pajarito?

<ul style="list-style-type: none"> • Hello, My World is the first session gift. • Take a few minutes to share a book with your baby! • Books Away 	<ul style="list-style-type: none"> • Tomemos unos minutos para compartir el libro con nuestro bebé. • Voy a mostrarles cómo podemos leerle a nuestros bebés. • Hoy vamos a entregarle el libro "Hello, My World" como un regalo por venir el día de hoy. • Tomemos unos minutos para compartir el libro con nuestro bebé. • Guardemos el libro.
<p>Panel 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peek-a-boo • I've got something in my pocket (lyrics are on the panel) • Eye Winker • Round and Round the Garden • This is Bill Hernandez (show the positioning) 	<p>Imagen 5: Las canciones con el cuerpo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Juguemos a escondernos y a reaparecer. • Canción: Acá tá <ul style="list-style-type: none"> ¿Dónde están las manos? Acá tá ¿Dónde están los pies? Acá tá ¿Dónde está escondido Ese sonido que no se ve? Acá tá ca tá ¿Quién es el que canta? Acá tá ca tá Díganle que salga Porque lo espero para jugar. ¿Quién es el que toca? Ta ta tá ta tá Díganle que salga Porque lo espero para jugar. ¿Dónde está la lengua? Brrrrlllll ¿Dónde la nariz? Cuec cuec ¿Dónde está escondido Ese sonido que no lo vi? Acá tá ca tá ¿Quién es el que canta? Acá tá ca tá Díganle que salga Porque lo espero para jugar. ¿Quién es el que toca? Ta ta tá ta tá. Díganle que salga Porque lo espero para jugar. Laira laira laira, Laira, laira la Laira laira lai laira laira lai

	<p>Laira laira la. Acá tá</p>
<p>Panel 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drum Sequence: Rum pum pum, this is my drum! • What's your name? • Greet everyone individually 	<p>Imagen 6: Las presentaciones de los participantes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Juego de presentación: Rum pum pum, ¿este es mi tambor! • ¿Cómo se llama usted? • Saludemos a cada participante individualmente. • Cancion: Al tambor Al tambor, al tambor, al tambor de la alegría. Yo quiero que tú me lleves al tambor de la alegría. <p>María o María, María vida mía. Yo quiero que tú me lleves al tambor de la alegría.</p> <p>Pablo, Pablo amigo mío. Yo quiero que tú me lleves al tambor de la alegría.</p> <p>José Luis, José Luis amigo mío. Yo quiero que tú me lleves al tambor de la alegría.</p>
<p>Panel 7:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stand-up Actions • Freeze games help children practice stopping! • And we walk... • Other gentle movement words? • Babies learn movement words by acting them out • Handy Spandy 	<p>Imagen 7: Canciones del cuerpo para detener el movimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Movimientos de pie • Los juegos de quedarse "congelados" le ayuda a los niños practicar cómo detenerse. • Ahora vamos a caminar. • Canción: El baile del esqueleto Este es el baile, del esqueleto Mueve la cintura, no te quedes quieto Y si este ritmo para de sonar Yo me congeló en mi lugar <p>Este es el baile, del esqueleto Mueve la cabeza, no te quedes quieto Y si este ritmo para de sonar Yo me congeló en mi lugar</p> <p>Este es el baile, del esqueleto Mueve las rodillas, no te quedes quieto Y si este ritmo para de sonar</p>

	<p>Yo me congelo en mi lugar</p> <p>Este es el baile, del esqueleto Mueve todo el cuerpo, no te quedes quieto Y si este ritmo para de sonar Yo me congelo en mi lugar</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles otras palabras podemos usar que demuestren un movimiento suave? • Los bebés aprenden palabras de movimiento cuando estamos haciendo cada uno de ellos por separado. • Juego: Al paso Al paso, al paso, al paso. Al trote, al trote, al trote. Al galope, al galope, al galope. (Tenemos un libro en MakeMake de la biblioteca pública de PGCMLS)
<p>Panel 8:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Book: Wiggle! March! • I Went to Visit the Farm One Day • Making animal sounds helps children hear the small sounds in words. This helps with learning how to read. • Books Away • Introduce frog puppet. • Little Frog on a Log (Show how arms look. Lyrics on the panel) • Display song sheets & invite everyone to take them at the end. • Frogs away 	<p>Imagen 8: El libro “Wiggle! March!” (los animales) y el títere de la rana</p> <ul style="list-style-type: none"> • Libro: “Wiggle! March!” • Usemos la siguiente frase cuando vemos las ilustraciones del libro: “Un día fui a visitar la granja y me encontré...” • Hagamos los sonidos de los animales que aparecen en las ilustraciones del libro. Esto le ayuda a los niños a distinguir los pequeños sonidos que existen en las palabras. • Guardemos el libro y saquemos el títere de la rana. • Canción: Los pollitos Los pollitos dicen pío, pío, pío Cuando tienen hambre, cuando tienen frío <p>La gallina busca el maíz y el trigo Les da la comida y les presta abrigo.</p> <p>Bajo sus dos alas, acurrucaditos Duermen los pollitos hasta el otro día.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canción: La Ranita Verde La ranita verde se puso a cantar.

	<p>Llueve sobre el campo, llueve sobre el mar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hoja de canciones: aquí hay una lista de canciones que pueden tomar al final del programa. • Guardemos el títere de la rana.
<p>Panel 9:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Using musical instruments • We'll All Shake Our Shakers • Shake to the beat – gently! • Changing the words to songs and rhymes keeps them fun • Pizza, Pizza Hot • Shakers Away • Singing clean up songs make cleaning up fun 	<p>Imagen 9: Los instrumentos musicales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los instrumentos musicales: ¡vamos a hacer música! • Vamos a sacudir las maracas y vamos a variar el ritmo: despacio y rápido. • Canción: El escarabajo maracas Chiqui, chiqui, chiqui chiqui, chiqui, cha yo tengo unas maracas que no paran de sonar. <p>Chiqui, chiqui, chiqui chiqui, chiqui, cha con el escarabajo las maracas sonarán.</p> <p>Arriba, arriba, arriba. Abajo, abajo, abajo. A un lado y al otro todos juntos bailamos.</p> <p>Arriba, arriba, arriba. Abajo, abajo, abajo. Si todas las movemos todos muy bien la pasamos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambiemos las palabras de las canciones y, así, se pueden volver más divertidas. • Guardemos las maracas. • Cuando limpiamos o recogemos, siempre es más divertido si lo hacemos cantando. • Canción: A ordenar A ordenar, a ordenar. Todos vamos a ordenar. A ordenar, a ordenar. Todos a ordenar.
<p>Panel 10:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Singing lullabies calms and relaxes babies. 	<p>Imagen 10: Las canciones de cuna</p> <ul style="list-style-type: none"> • Su bebé se calma y se relaja con las canciones de cuna.

<ul style="list-style-type: none"> • Rocking motions and hearing your heartbeat calms them down. • Too Ra Loo Ra Loo Ra (lyrics are on the panel) 	<ul style="list-style-type: none"> • Su bebé también se calma y se relaja con los movimientos de balanceo y cuando escucha los latidos de su corazón. • Canción: A la nanita nana A la nanita nana, nanita ella, nanita ella. Mi niño tiene sueño, bendito sea, bendito sea. A la nanita nana, nanita ella, nanita ella. Mi niño tiene sueño, bendito sea, bendito sea. <p>Fuentecita que corre clara y sonora. Ruisseñor que en la selva, cantando llora. Calla mientras la cuna, se balancea. A la nanita nana, nanita ella.</p>
<p>Panel 11:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Libraries have terrific free services: • They have play spaces, children aren't expected to be silent • Books, Computers • Friendly librarians, Helpful librarians • Programs for parents/caregivers and babies • Future friends. Play spaces for children • Free library cards for borrowing many things • Ask your pediatrician if your baby is healthy enough to go to the library 	<p>Imagen 11: Las bibliotecas públicas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las bibliotecas públicas ofrecen los siguientes servicios gratuitos para ustedes: <ul style="list-style-type: none"> - los espacios de juego, los libros, las computadoras; - los bibliotecarios y las bibliotecarias amables y serviciales; - los programas para padres de familia o guardianes; - los miembros de la comunidad para jugar y - las tarjetas de la biblioteca para pedir los recursos prestados. • Pregúntele a su pediatra si su bebé reúne las condiciones necesarias de salud para visitar la biblioteca pública.
<p>Panel 12:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "The Library Song." (lyrics are on the panel) 	<p>Panel 12: La canción de las bibliotecas públicas (la lectura)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canción: Ya se leer Hoy ya sé leer, aprendí a leer, todo comenzó antes de nacer. Hoy ya sé leer, aprendí a leer, y es lo que le da sentido a mi ser. (bis) <p>Amigo, yo quiero contarte algo que a mí me sucedió,</p>

con esto quiero motivarte
para que seas un buen lector.
Desde siempre disfruto la lectura,
posiblemente desde antes de nacer,
desde el vientre, mi papi y mi mami,
muchos cuentos me iban a leer,
y en la cuna, para ayudar mi sueño,
las historias estaban a granel.

Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
todo comenzó antes de nacer.
Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
y es lo que le da sentido a mi ser.
(bis)

Mi mente viaja por doquiera
y en mi crece la imaginación.
Encuentro siempre nuevas ideas
y a todo le busco solución.
En los libros aprendo más de
ciencias, de artes y de
comportamiento.
Socializo valores y vivencias
y comparto con todos mi talento.
Con maestras, maestros y
estudiantes;
mi familia y mi libro no lo dejo.

Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
todo comenzó antes de nacer.
Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
y es lo que le da sentido a mi ser.
(bis)

Descubro las cosas importantes
de la historia y de la humanidad,
valores, principios y bondades
que hacen los sueños realidad.
La lectura cultiva en el sujeto
la conciencia de ser siempre mejor.
El sentido del ser y de las cosas
toma curso desde tu interior.
Te transforma, te anima y te libera,
te acompaña y te anima con amor.

Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
todo comenzó antes de nacer.
Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
y es lo que le da sentido a mi ser.
(bis)

	<p>Letras: Taller con niñas y niños Adaptación y corrección: Francis Franco</p> <p>p.45 Aprendo Cantando La música como estrategia para aprender y animar la lectura y la escritura https://www.centropoveda.org/IMG/pdf/N12-Aprendo_cantando.pdf</p>
<p>Panel 13:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The more words your baby learns, the better! • Talk, sing, share books, and play with your child. • Talk, Sing, Share Books, and Play • Name one new idea from this session that you expect to practice at home with your baby. • Thank you for coming, these babies are lucky to have you as parents. 	<p>Imagen 13: La conclusión</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nuestros bebés se benefician cuando aprenden más palabras. • Hablemos, cantemos, compartamos libros y juguemos con nuestro bebé. • Compartamos una idea que iremos a practicar en el hogar con nuestro bebé. • ¡Muchas gracias por venir! Sus bebés tienen mucha suerte de tenerlos a ustedes.
<p>Panel 14:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Questions? • Please return the kits & fill out exit surveys • Hand each family unit a book, a bag, a calendar, and a Hatchlings song book. • Group picture time! Be sure your nametag shows. • Say “Good-bye” and “I hope to see you next week” to each person individually. SMILE at them to show how glad you were to see them. 	<p>Imagen 14: El cierre</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Tienen preguntas? • Por favor devuelva los kits y complete las encuestas. • Vamos a entregarles un libro, una bolsa, un calendario y un cancionero en el programa. Hoy le entregamos el bolso. • Ahora vamos a tomar una foto de todos los participantes. Asegúrese de que se pueda ver la etiqueta con su nombre. • ¡Hasta pronto! Muchísimas gracias por venir. Nos vemos en la próxima sesión.

<p>Panel 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Welcome to MGOL Hatchlings – In the Nest • Fill out paperwork - (research & photos for articles and conference presentations) • Reassure parents not to worry if their children make noise. • Tell parents they don't need to sit still either • Give guidance on what to do if a child start loudly crying or wailing • Don't wake the baby! • Your baby learns by imitating you; • Be enthusiastic / cell phones away • Introductions 	<p>Imagen 1: La bienvenida</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bienvenidos al programa Los pollitos: en el nido. (Ofrezca la descripción del programa a las participantes.) • Por favor termine de llenar los documentos que se les brindó (mencione que estos son los permisos para utilizar las fotografías del programa en publicaciones y presentaciones relacionadas a los estudios del programa que se lleva a cabo por la Biblioteca Estatal de Maryland). • No hay problema si sus bebés se mueven o hacen algún ruido durante el programa. • Podemos conversar acerca de diferentes opciones que podemos hacer si su bebé llora durante el programa. • Si su bebé está durmiendo, no es necesario despertarlo para que participe del programa. • Si su bebe está despierto, puede compartir su entusiasmo con él o con ella durante su participación. De esta manera, su bebé también disfrutará del programa. • Por favor apague su celular o manténgalo en silencio durante la sesión. • Ahora vamos a turnarnos para presentarnos nosotros y a nuestros bebés.
<p>Panel 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Song: If you're happy and you know it, clap your hands. • Song: Since I love you very much I'll give a kiss • Research: Babies hear words while they are still in the womb. • Back and forth conversations are the best. Your voice is their favorite sound. • Research: Cell phones can interrupt learning! 	<p>Imagen 2: La introducción con canciones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canción: Si estás feliz aplaude así Si estás feliz, feliz, feliz aplaude así. Si estás feliz, feliz, feliz aplaude así. Si estás feliz, feliz, feliz aplaude así, aplaude así. Si estás feliz, feliz, feliz aplaude así. <p>Si estás de malas, malas, malas zapatea. Si estás de malas, malas, malas</p>

- Singing, talking, and sharing books with babies builds their brains and their language skills
- Rhyme: Old Mother Goose when she wanted to wander, would fly through the air on a very fine gander. (Parents can pick up baby and lift him/her in an arc over their head during this rhyme – in case you want to illustrate it.)

zapatea.
Si estás de malas, malas, malas
zapatea, zapatea.
Si estás de malas, malas, malas
zapatea.

Si tienes miedo, miedo, miedo,
di “¡o no!”
Si tienes miedo, miedo, miedo,
di “¡o no!”
Si tienes miedo, miedo, miedo,
di “¡o no!”, di “¡o no!”.
Si tienes miedo, miedo, miedo,
di “¡o no!”

Si tienes sueño, sueño, sueño,
dormirás.
Si tienes sueño, sueño, sueño,
dormirás.
Si tienes sueño, sueño, sueño,
dormirás, dormirás.
Si tienes sueño, sueño, sueño,
dormirás.

Si estás feliz, feliz, feliz
aplaude así.
Si estás feliz, feliz, feliz
aplaude así.
Si estás feliz, feliz, feliz
aplaude así, aplaude así.
Si estás feliz, feliz, feliz
aplaude así.

- **Canción: Hago un guiño**

Hago un guiño,
un ruidito,
un besito
y un aplausito.
Doy un salto,
una vueltita,
pataleo
y hago caritas.
Abro y cierro
mis dos piernas,
y me estiro
dando una vuelta.
Me agacho,
me levanto,
me sacudo
y tomo helado.

	<p>Toco el piano, la pandereta, el violín y la trompeta. Toco el timbre, aleteo, inflo un globo y me mareo. Hago palmas, doy un grito, estornudo y me da hipo. Y este canto terminó. Sentadito me quedo yo. Chin pun.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los estudios demuestran que los bebés escuchan palabras mientras aún están en el útero. • Nuestra voz es el sonido preferido de nuestro bebé. ¡Continuemos disfrutando de nuestras conversaciones con nuestro bebé! • Los estudios demuestran que los teléfonos celulares pueden interrumpir el aprendizaje de su bebé. • Cantar, hablar y compartir libros fortalece el desarrollo del cerebro y refuerza las habilidades lingüísticas de nuestro bebé.
<p>Panel 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Did you use Happy Baby or have Tummy time last week? • Tummy time should always be supervised by an adult. • The safest way for babies to sleep is on their backs. • Two month olds enjoy looking at faces • Song: If you're sleepy and you know it, give a yawn. • Share books with your baby by talking, singing, or playing, or asking questions. • If baby responds, repeat the response and add on to it. 	<p>Imagen 3: La introducción de la información (con materiales ?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Tuvimos tiempo de usar el libro "Hello, My World" o de colocar a nuestro bebé boca abajo sobre su pancita? • Recordemos que cuando nuestro bebé está boca abajo, sobre su pancita, es preferible que esté despierto y que lo estemos supervisando constantemente. • La forma más segura para que los bebés duerman es boca arriba. • A los bebés de dos meses les gusta mirar las caras de las personas. • Cuando le leamos los libros a nuestro bebé, es necesario que le hablemos, le hagamos preguntas, le cantemos y juguemos con él o con ella. • Si nuestro bebé le responde, repitamos sus gestos y agreguémoslo

	<p>a la lista de actividades que hacemos con él o ella.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Juego: Tortillitas Tortillitas de manteca para mamá que está contenta. Tortillitas de salvado para papá que está animado. Tortillitas de maíz para mí que estoy feliz. ● Juego: Al paso, al paso, al paso... Al paso, al paso, al paso. Al trote, al trote, al trote. Al galope, al galope, al galope. ¿Y al vuelo? Y el niño en los brazos del abuelo. Libro en MakeMake De paseo. Escrito por Estrella Ortiz https://makemake.com.co/fichas/MM0031/de-paseo
<p>Panel 4</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Smiling at your baby is very important. ● I've Got Something in My Pocket ● Song: Books Away ● Sing about sizes and show them at the same time. ● Rhyme: This Is Big, Big, Big ● Name body parts and movements: ● Rhyme: "We Clap Our Hands Together" ● Game: Peek-a-boo is a fun way to distract your baby 	<p>Imagen 4: Las canciones con el cuerpo</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Sonreírle a nuestro bebé es muy importante. ● Nombre las partes del cuerpo. ● Canción: Cabeza, hombros, rodillas y pies Cabeza, hombros, rodillas y pies, rodillas, pies. Cabeza, hombros, rodillas y pies, rodillas y pies. Ojos, orejas, boca y nariz. Cabeza, hombros, rodillas y pies, rodillas y pies. ● Canción: El joky poky Pon la mano derecha adentro, pon la mano derecha afuera. Pon la mano derecha adentro, dale una meneadita. Jugamos joky poky con una vueltecita. Todos a gozar. ¡Joky poky! (Repetir con otras partes del cuerpo: <ul style="list-style-type: none"> - la mano izquierda - el pie derecho - el pie izquierdo - la rodilla derecha - la rodilla izquierda - la cadera derecha

	<ul style="list-style-type: none"> - la cadera izquierda - el codo derecho - el codo izquierdo - el hombro derecho - el hombro izquierdo - la cabeza - Todo el cuerpo <ul style="list-style-type: none"> ● Juego: Juguemos a escondernos y a reaparecer. Esta es una actividad divertida para distraer a su bebé.
<p>Panel 5</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ways to Say Hello” – a poem by Janet Wong Foot wave air bump jazz hands heart thump thumbs up clap hello chicken wing elbow rabbit ears fish face I bring you greetings from inner space 	<p>Imagen 5: Las presentaciones de los participantes</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Poema: “Muchas maneras de saludar” es un poema escrito por Janet Wong: <ul style="list-style-type: none"> - movemos el pie - colocamos la mano en el pecho - subimos los dedos pulgares - aplaudimos - colocamos los brazos a un lado y hacemos como un pollito - colocamos las manos sobre nuestra cabeza y hacemos como un conejo - colocamos las manos sobre la cara y hacemos como un pez - finalmente decimos: “Te traigo saludos desde el espacio interior”.
<p>Panel 6</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Leg Rhymes ● Rhyme: This is Bill Rodriguez • Rhyme: Rum pum pum, this is my drum! ● Listen for the sounds in your name as you tap out your name in syllables ● Freeze games help children practice stopping! ● Rhyme: And we walk... - Babies learn movement words by acting them out ● Song: Use “The Hokey Pokey” to name parts of the body - “I love you without a doubt!” ● Rhyme: Handy Spandy - Handy Spandy signals “It’s time to sit down.” 	<p>Imagen 6: Las canciones con el cuerpo con movimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Escuchemos las sílabas que tiene nuestro nombre y luego damos palmaditas con cada una de las sílabas. ● Los juegos de quedarse “congelados” ayuda a los niños a practicar cómo detenerse. ● Poema: Y caminamos.... Caminamos, caminamos, caminamos y paramos. Caminamos, caminamos, caminamos y paramos.

	<p>Caminamos, caminamos, caminamos y paramos. Y damos una vueltecita. ¡Uyyyyy!</p>
<p>Panel 7</p> <ul style="list-style-type: none"> • Book: Wiggle! March! • Song: I Went To Visit the Farm One Day • Making animal sounds helps children hear the small sounds in words. This helps with learning how to read. • Song: When the cows get up in the morning • Mention the song book • Frog puppet • Rhyme: Little Frog On a Log • Song sheet • Song: Frogs away 	<p>Imagen 7: El libro “Wiggle! March!” (los animales) y el títere de la rana</p> <ul style="list-style-type: none"> • Libro “Wiggle! March!” • Canción: Bartolito <p>Bartolito era un gallo que vivía muy feliz cuando el sol aparecía Bartolito cantaba así ¡Muuu! ¡No Bartolito! ¡Esa es una vaca!</p> <p>Bartolito era un gallo que vivía muy feliz cuando el sol aparecía Bartolito cantaba así ¡Cua cua cua! ¡No Bartolito! ¡Ese es un pato!</p> <p>Bartolito era un gallo que vivía muy feliz cuando el sol aparecía Bartolito cantaba así ¡Meeeee! ¡No Bartolito! ¡Esa es una oveja!</p> <p>Bartolito era un gallo que vivía muy feliz cuando el sol aparecía Bartolito cantaba así ¡Ahuuuuu! ¡No Bartolito! ¡Ese es un lobo!</p> <p>Bartolito era un gallo que vivía muy feliz cuando el sol aparecía Bartolito cantaba así ¡Miauu! ¡No Bartolito! ¡Ese es un gato!</p> <p>Bartolito era un gallo que vivía muy feliz cuando el sol aparecía Bartolito cantaba así ¡Guau guau guau! ¡No Bartolito! ¡Ese</p>

	<p>es un perro!</p> <p>Bartolito era un gallo que vivía muy feliz ¡Cocorocó! ¡Bien Bartolito!...¡Cocorocó!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esto le ayuda a los niños a distinguir los pequeños sonidos de las palabras. Esto ayuda a aprender a leer. • Recuerden que tenemos una lista de canciones para ustedes. • Usemos el títere de la rana. • Guardemos el títere de la rana.
<p>Panel 8: NOTE NO TEXT</p>	<p>Imagen 8: NOTE NO TEXT</p>
<p>Panel 9</p> <ul style="list-style-type: none"> • Using musical instruments • Changing the words to songs and rhymes keeps them fun • Rhyme: Pizza, Pizza Hot • Song: Wheels on the Bus • Name the place you are visiting! • Song: Shakers Away • Singing clean up songs make cleaning up fun 	<p>Imagen 8: Los instrumentos musicales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usemos los instrumentos musicales • Cambiemos las palabras de las canciones y, así, las rimas se vuelven divertidas • Canción: Los pollitos Los pollitos dicen pio, pio, pio Cuando tienen hambre, cuando tienen frío <p>La gallina busca el maíz y el trigo Les da la comida y les presta abrigo.</p> <p>Bajo sus dos alas, acurrucaditos Duermen los pollitos hasta el otro día.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¡Nombra el lugar que estás visitando! • Cuando limpiamos y recogemos, siempre es más divertido si lo hacemos cantando. • Canción: A ordenar A ordenar, a ordenar. Todos vamos a ordenar. A ordenar, a ordenar. Todos a ordenar.
<p>Panel 10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Singing lullabies calms and relaxes babies. • Change the words or use your baby's name instead of "Baby." • Baby, Baby, You're My Star Tune of "Twinkle, Twinkle, Little Star" Baby, 	<p>Imagen 9: Las canciones de cuna</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cantar canciones de cuna le ayudan a calmar y relajar a su bebé. • Cambie las palabras o use el nombre de su bebé en lugar de decir la palabra "bebé". • Canción: Estrellita

<p>baby (or use “Baby” and then substitute the baby’s name) you’re my star. I love you just as you are. You’re the apple of my eye, You will grow to be so high. Baby (), you’re my star.</p>	<p>Estrellita dónde estás me pregunto qué serás, en el cielo y en el mar un diamante de verdad. Estrellita dónde estás me pregunto qué serás.</p> <p>Cuando el sol se ha ido ya cuando nada brilla más tu nos muestras tu brillar brillas, brillas sin parar. Estrellita dónde estás me pregunto qué serás.</p>
<p>Panel 11 Libraries are places for finding answers to your questions. Librarians help people find what they are looking for Libraries welcome parents and babies You can meet other families with babies at the library. Meet future friends during library programs.</p>	<p>Imagen 10: Las bibliotecas públicas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las bibliotecas públicas son lugares para encontrar respuestas a sus preguntas. • Las bibliotecas públicas ayudan a las personas a encontrar lo que buscan. • Las bibliotecas públicas le dan la bienvenida a padres de familia y a sus bebés. • En las bibliotecas públicas pueden conocer a otras familias con bebés. • Conozca a futuros amigos durante los programas de la biblioteca.
	<p>NOT INCLUDED IN THE CHEAT SHEET Panel 11: La canción de las bibliotecas públicas (la lectura)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canción: Ya se leer Hoy ya sé leer, aprendí a leer, todo comenzó antes de nacer. Hoy ya sé leer, aprendí a leer, y es lo que le da sentido a mi ser. (bis) <p>Amigo, yo quiero contarte algo que a mí me sucedió, con esto quiero motivarte para que seas un buen lector. Desde siempre disfruto la lectura, posiblemente desde antes de nacer, desde el vientre, mi papi y mi mami, muchos cuentos me iban a leer, y en la cuna, para ayudar mi sueño, las historias estaban a granel.</p> <p>Hoy ya sé leer, aprendí a leer,</p>

todo comenzó antes de nacer.
Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
y es lo que le da sentido a mi ser.
(bis)

Mi mente viaja por doquiera
y en mi crece la imaginación.
Encuentro siempre nuevas ideas
y a todo le busco solución.
En los libros aprendo más de
ciencias, de artes y de
comportamiento.
Socializo valores y vivencias
y comparto con todos mi talento.
Con maestras, maestros y
estudiantes;
mi familia y mi libro no lo dejo.

Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
todo comenzó antes de nacer.
Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
y es lo que le da sentido a mi ser.
(bis)

Descubro las cosas importantes
de la historia y de la humanidad,
valores, principios y bondades
que hacen los sueños realidad.
La lectura cultiva en el sujeto
la conciencia de ser siempre mejor.
El sentido del ser y de las cosas
toma curso desde tu interior.
Te transforma, te anima y te libera,
te acompaña y te anima con amor.

Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
todo comenzó antes de nacer.
Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
y es lo que le da sentido a mi ser.
(bis)

Letras: Taller con niñas y niños
Adaptación y corrección: Francis Franco

p.45
Aprendo Cantando
La música como estrategia para aprender y
animar la lectura y la escritura
https://www.centropoveda.org/IMG/pdf/N12-Aprendo_cantando.pdf

Panel 12

- What songs do you or your baby like most?
- There are four things you can do to build your baby's brain:
- Song: Talk, Sing, Share Books, and Play

Imagen 12: La conclusión

- ¿Cuáles canciones le gustan más a usted y a su bebé?
- Hay cuatro cosas que puede hacer para desarrollar el cerebro de su bebé: hablar, cantar, compartir libros y jugar.

- **CANCIÓN: Las ruedas del autobús**

El bus arranca con ruidos y crujidos
 El chofer dice: "¡Sean bienvenidos!"
 El bus arranca con ruidos y crujidos,
 rumbo a la ciudad.

Las ruedas del autobús giran y giran,
 por las colinas, por las colinas.
 Las ruedas del autobús giran y giran,
 rumbo a la ciudad.

Los niños del autobús gritan y juegan,
 en lo que llegan, en lo que llegan.
 Los niños del autobús gritan y juegan,
 rumbo a la ciudad.

Todos los papás se ponen a cantar,
 y el tambor tocar, y el tambor tocar.
 Todos los papás se ponen a cantar,
 rumbo a la ciudad.

Todos los bebés se ponen a llorar,
 no quieren callar, no quieren callar.
 Todos los bebés se ponen a llorar,
 rumbo a la ciudad.

La rueda del autobús hace ¡pum!

"No tengan miedo", dice la abuela.
 "Solo es la rueda, solo es la rueda."
 "No tengan miedo", dice la abuela.
 rumbo a la ciudad.

Las mamás del autobús hallan la
 rueda,
 parece nueva, parece nueva.
 Las mamás del autobús hallan la
 rueda,
 rumbo a la ciudad.

La gente que pasa quiere ayudar,
 y otros mirar, y otros mirar.
 La gente que pasa quiere ayudar,

	<p>rumbo a la ciudad.</p> <p>Las ruedas del autobús vuelven a girar, gracias hay que dar, gracias hay que dar. Las ruedas del autobús vuelven a girar, rumbo a la ciudad.</p>
<p>Panel 13</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Questions? ● Return the kits & fill out exit surveys ● Take a shaker, a calendar, and a Hatchlings song book ● Group picture time! Be sure your nametag shows. ● Thank you for coming!! We're glad you were here. ● Please return for sessions 3, and 4. 	<p>Imagen 13: El cierre</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ¿Tienen preguntas? ● Por favor devuelva los kits y complete las encuestas. ● Por favor llévese las maracas, el calendario y la lista de canciones. ● ¡Hora de la foto de grupo! Asegúrese de que se muestre la etiqueta con su nombre. ● Ahora vamos a tomar una foto de todos los participantes. Asegúrese de que se muestre la etiqueta con su nombre. ● ¡Hasta pronto! Muchísimas gracias por venir. Nos vemos en la próxima sesión. ● Por favor regrese para las sesiones 3 y 4.

Session 3
P. 108
Cheat Sheet

<p>Panel 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Welcome to MGOL Hatchlings – In the Nest 1 • Fill out paperwork - (research & photos for articles and conference presentations) • Reassure parents not to worry if their children make noise. • Tell parents they don't need to sit still either Give guidance on what to do if a child starts loudly crying or wailing • Don't wake the baby! • Your baby learns by imitating you; • Be enthusiastic / cell phones away <p>Introductions</p>	<p>Imagen 1: La bienvenida</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bienvenidos al programa Los pollitos: en el nido. (Ofrezca la descripción del programa a las participantes.) • Por favor termine de llenar los documentos que se les brindó (mencione que estos son los permisos para utilizar las fotografías del programa en publicaciones y presentaciones relacionadas a los estudios del programa que se lleva a cabo por la Biblioteca Estatal de Maryland). • No hay problema si sus bebés se mueven o hacen algún ruido durante el programa. • Podemos conversar acerca de diferentes opciones que podemos hacer si su bebé llora durante el programa. • Si su bebé está durmiendo, no es necesario despertarlo para que participe del programa. • Si su bebe está despierto, puede compartir su entusiasmo con él o con ella durante su participación. De esta manera, su bebé también disfrutará del programa. • Por favor apague su celular o manténgalo en silencio durante la sesión. • Ahora vamos a turnarnos para presentarnos nosotros y a nuestros bebés.
<p>Panel 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rhyme: Old Mother Goose • Smile, talk, sing, share books and play with your baby. • Early speech and language skills are associated with success in developing reading, writing, and social skills, in childhood and later in life. • Song: Talk, Sing, Share Books and Play. "Mirror" the faces your baby makes; clap when your baby claps. 	<p>Imagen 2: La introducción con canciones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sonríe, hable, cante, comparta libros y juegue con su bebé. • El desarrollo temprano del habla y el lenguaje promueven el desarrollo de la lectura, la escritura y las habilidades sociales, en la niñez y más tarde en la vida. • Canción: Jugando al eco ¿Quién está en la ventana? (Ana,

<ul style="list-style-type: none"> • Song: Can You Clap With Two Hands? 	<p>Ana) ¿Qué hace Clodomira? (mira, mira) ¿Qué toma Camilo? (milo, milo) ¿Quién está estrenando? (Nando, Nando) ¿Cuál es tu cereza? (esa, esa) ¿Qué hay en el tesoro? (oro, oro) ¿Qué tiene esa empanada? (nada, nada) ¿Qué da la sonrisa? (risa, risa) ¿Cómo hace mi burra? (urra, urra) ¿Cómo es un chancho? (ancho, ancho) ¿Quién tiene la peste? (éste, éste) ¿Qué soy si me aburro? (burro, burro) ¿Quién es mi amada? (Ada, Ada) ¿Cómo es su cabello? (bello, bello) Ven y dame un beso (eso, eso) ¿Qué quiere Tomás? (más, más, más)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canción: Los pollitos Los pollitos dicen pio, pio, pio Cuando tienen hambre, cuando tienen frío <p>La gallina busca el maíz y el trigo Les da la comida y les presta abrigo.</p> <p>Bajo sus dos alas, acurrucaditos Duermen los pollitos hasta el otro día.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Imite las caras que hace su bebé, como si fuera un espejo, y aplauda cuando su bebé aplaude.
<p>Panel 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • There are many ways to share books with your baby. • Make up stories. Count what's in the pictures. • Talk about what you see. • Sing to any tune you like or make up a song Song: There are Bubbles in the Air • Try chanting! "You can do it!" • Babies' brains learn best when you talk directly to them, not by listening to the television or by listening to recorded music. Use words to describe how you think your baby is feeling. 	<p>Imagen 3: El libro "Hello, My World"</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hay muchas maneras de compartir libros con su bebé. • Veamos las imágenes del libro, conversemos acerca de lo que vemos, contemos los objetos que aparecen e inventemos unos cuentos. • Cantemos una melodía que nos gusta e inventemos una canción. <ul style="list-style-type: none"> • Canción: El sonido Sonido es aquello que llega a mi oído mis manos lo pueden lograr. Sonido es aquello que llevo en el ritmo cuando hago mis dedos chasquear.

<ul style="list-style-type: none"> • Song: Books Away 	<p>Quando con los chicos en los cumpleaños cornetas hacemos sonar. Me gusta que un barco salude con ese sonido que voy a escuchar.</p> <p>También es sonido lo que hace mi tío cuando va a bostezar pero no me gusta cuando estoy dormido que un gato se ponga a maullar.</p> <p>En cambio es tan lindo el sonido que tienen los besos que me da mamá. Me gusta el sonido que tiene el silbido por eso me pongo a silbar.</p> <p>Quando los domingos voy a los partidos y escucho a la gente gritar: ¡Gol! También es sonido si no hay ningún ruido el silencio se puede escuchar.</p> <p>Si lloro si río en todo el sonido sonidos para disfrutar hay tantos sonidos que casi me olvido que lindo sonido es cantar. Hay tantos sonidos que casi me olvido que lindo sonido es cantar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podemos reafirmarle a nuestro bebé: "¡Puedes hacerlo!" • Los cerebros de los bebés aprenden mejor cuando se les habla directamente y se les conversa acerca de los sentimientos, y no cuando están frente a la televisión o la música grabada. • Canción: A ordenar A ordenar, a ordenar. Todos vamos a ordenar. A ordenar, a ordenar. Todos a ordenar.
<p>Panel 4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Name the parts of your babies' face 	<p>Imagen 4: Las partes del cuerpo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nombra las partes de la cara de sus

and talk about the faces • they are making.

- Song: Who's That Tapping on My Shoulder? Rhyme: Two Little Eyes to Look Around (with lyrics) Two little eyes to look around, Two little ears to hear a sound. One little nose to smell what's sweet... (take a deep smell) And one little mouth that likes to eat! (mmmmmmm)
- Use words to describe how you think your baby is feeling.
- Rhyme: This is Big, Big, Big • Children love repetition.

bebés y hable acerca de los gestos que están haciendo.

- **Canción: Cúdame**

Cuida de mis labios
Cuida de mi risa
Llévame en tus brazos
Llévame sin prisa
No maltrates nunca mi fragilidad
Pisaré la tierra que tu pisas
Pisaré la tierra que tu pisas

Cuida de mis manos,
cuida de mis dedos
Dame la caricia
que descansa en ellos
No maltrates nunca mi fragilidad
Yo seré la imagen de tu espejo
Yo seré la imagen de tu espejo

Cuida de mis sueños,
cuida de mi vida
Cuida a quien te quiere
Cuida a quien te cuida
No maltrates nunca mi fragilidad
Yo seré el abrazo que te alivia
Yo seré el abrazo que te alivia

Cuida de mis ojos,
cuida de mi cara
Abre los caminos
dame las palabras
No maltrates nunca mi fragilidad
Soy la fortaleza de mañana...
Soy la fortaleza de mañana...

Cuida de mis sueños,
cuida de mi vida
Cuida a quien te quiere,
cuida a quien te cuida
No maltrates nunca mi fragilidad
Yo seré el abrazo que te alivia
Yo seré el abrazo que te alivia

- **Canción: Arriba, abajo**

Para tocar el cielo
se necesita estirar los brazos
y otra cosita.
Para tocar el suelo
se necesita estirar los brazos

	<p>y otra cosita. Arriba arriba arriba, abajo, abajo, abajo. Arriba, abajo, arriba, abajo. Arriba arriba arriba, abajo, abajo, abajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Use palabras para describir cómo cree que se siente su bebé.
<p>Panel 5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Foot wave air bump jazz hands heart thump thumbs up clap hello chicken wing elbow rabbit ears fish face I bring you greetings from inner space 	<p>Imagen 5: Las presentaciones de los participantes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poema: “Muchas maneras de saludar” es un poema escrito por Janet Wong: <ul style="list-style-type: none"> - movemos el pie - colocamos la mano en el pecho - subimos los dedos pulgares - aplaudimos - colocamos los brazos a un lado y hacemos como un pollito - colocamos las manos sobre nuestra cabeza y hacemos como un conejo - colocamos las manos sobre la cara y hacemos como un pez - finalmente decimos: “Te traigo saludos desde el espacio interior”.
<p>Panel 6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repeating songs, rhymes, and stories helps your baby learn • Rhyme: This is Bill Rodriguez • Feel free to substitute your baby’s name or names or people in your baby’s life • Watch your babies’ faces and talk about their reactions. 	<p>Imagen 6: Canciones del cuerpo con movimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Su bebé aprende cuando le repetimos canciones, rimas e historias. • Canción: Juan Paco Pedro de la Mar Juan, Paco, Pedro de la Mar es mi nombre, sí. Y cuando yo me voy, me dicen al pasar Juan, Paco, Pedro de la Mar. La, la, la, la, la, la, la. • Cuando cantemos una canción, podemos reemplazar los nombres e incorporar el nombre de nuestro bebé. • Observe las caras de sus bebés y conversemos acerca de sus gestos.

<p>Panel 7</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rum pum pum, this is my drum. • Tap your name! • Freeze games help children practice stopping. • Song: And we walk... • Song: Here we go in, in, in, in • Babies learn movement words by acting them out. • Walking, swaying, and singly softly comforts babies. • Song: Baby, Baby, You're My Star • Rhyme: Handy Spandy 	<p>Imagen 7: Canciones del cuerpo para detener el movimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poema: Rum pum pum. ¡Este es mi tambor! • ¡Toca tu nombre! Los juegos de quedarse "congelados" le ayuda a los niños a practicar cómo detenerse. • Los bebés aprenden palabras de movimiento cuando estamos haciendo cada uno de ellos por separado. • Caminar, balancearse y cantar suavemente reconforta a los bebés.
<p>Panel 8</p> <ul style="list-style-type: none"> • Book: Wiggle! March! • Song: I went to visit the farm one day Song: I went to visit the store one day Brainstorm: How else can you sue that song? • Song: Books Away 	<p>Imagen 8: El libro "Wiggle! March!" (los animales)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Libro: "Wiggle! March!" • CANCIÓN: Las ruedas del autobús El bus arranca con ruidos y crujidos El chofer dice: "¡Sean bienvenidos!" El bus arranca con ruidos y crujidos, rumbo a la ciudad. <p>Las ruedas del autobús giran y giran, por las colinas, por las colinas. Las ruedas del autobús giran y giran, rumbo a la ciudad.</p> <p>Los niños del autobús gritan y juegan, en lo que llegan, en lo que llegan. Los niños del autobús gritan y juegan, rumbo a la ciudad.</p> <p>Todos los papás se ponen a cantar, y el tambor tocar, y el tambor tocar. Todos los papás se ponen a cantar, rumbo a la ciudad.</p> <p>Todos los bebés se ponen a llorar, no quieren callar, no quieren callar. Todos los bebés se ponen a llorar, rumbo a la ciudad.</p> <p>La rueda del autobús hace ¡pum!</p> <p>"No tengan miedo", dice la abuela. "Solo es la rueda, solo es la rueda." "No tengan miedo", dice la abuela. rumbo a la ciudad.</p>

	<p>Las mamás del autobús hallan la rueda, parece nueva, parece nueva. Las mamás del autobús hallan la rueda, rumbo a la ciudad.</p> <p>La gente que pasa quiere ayudar, y otros mirar, y otros mirar. La gente que pasa quiere ayudar, rumbo a la ciudad.</p> <p>Las ruedas del autobús vuelven a girar, gracias hay que dar, gracias hay que dar. Las ruedas del autobús vuelven a girar, rumbo a la ciudad.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Fui a visitar la granja un día ● Canción: El baile de los animales El cocodrilo Dante camina hacia delante, el elefante Blas camina hacia atrás. El pollito Lalo camina hacia el costado y yo en mi bicicleta voy para el otro lado. ● Lluvia de ideas: ¿De qué otra manera puedes cantar esta canción? ● Canción: A ordenar A ordenar, a ordenar. Todos vamos a ordenar. A ordenar, a ordenar. Todos a ordenar.
<p>Panel 9</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Sing and talk about the things your baby sees ● Children who can name body parts can tell you what hurts. ● Song: I Dropped My Frog ● Use the puppet to talk with your baby. ● Use different voices and movements and see which ones your baby enjoys most. ● Song: Frogs Away 	<p>Imagen 9: El títere de la rana</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cante y hable acerca de las cosas que ve su bebé. ● Utilice el títere para hablar con su bebé. ● Use diferentes voces y movimientos para ver cuáles disfruta más su bebé. ● Canción: Cucú cucú cantaba la rana Estaba la rana sentada cantando debajo del agua. Cuando la rana se puso a cantar vino la mosca y la hizo callar. <p>La mosca a la rana</p>

que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando la mosca se puso a cantar
vino la araña y la hizo callar.

La araña a la mosca,
la mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando la araña se puso a cantar
vino el ratón y la hizo callar.

El ratón a la araña,
la araña a la mosca,
la mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando el ratón se puso a cantar
vino el gato y lo hizo callar

El gato al ratón,
el ratón a la araña,
la araña a la mosca,
la mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando el gato se puso a cantar
vino el perro y lo hizo callar.

El perro al gato,
el gato al ratón,
el ratón a la araña,
la araña a la mosca,
la mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando el perro se puso a cantar
vino el niño y lo hizo callar.

El niño al perro,
el perro al gato,
el gato al ratón,
el ratón a la araña,
la araña a la mosca,
la mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando el niño se puso a cantar
el dinosaurio lo hizo callar.

	<p>El dinosaurio al niño, el niño al perro, el perro al gato, el gato al ratón, el ratón a la araña, la araña a la mosca, la mosca a la rana que estaba sentada cantando debajo del agua. Cuando el dinosaurio se puso a rugir asustó a todos y ese fue el fin.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Canción: A ordenar A ordenar, a ordenar. Todos vamos a ordenar. A ordenar, a ordenar. Todos a ordenar.
<p>Panel 10</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Babies are scientists ● Playing with musical instruments sparks curiosity and encourages scientific exploration. ● Song: Who's that tapping on my shoulder? • Rhyme: Pizza, Pizza Hot ● Song: I've Got Something in my Pocket ● Talk with your baby about the shakers. ● Song: Shakers Away ● Optional: Music can make anything playful. 	<p>Imagen 10: Los instrumentos musicales</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tocar con instrumentos musicales despierta la curiosidad. ● Hable con su bebé acerca de las maracas. ● Opcional: la música puede hacer que cualquier cosa sea divertida. ● Canción: La bamba Para bailar la bamba Para bailar la bamba se necesita una poca de gracia Una poca de gracia pa' mi pa' ti y arriba y arriba Ah y arriba y arriba por ti seré, por ti seré, por ti seré Yo no soy marinero Yo no soy marinero, soy capitán, Soy capitán, soy capitán Bamba bamba Para bailar la bamba Para bailar la bamba se necesita una poca de gracia Una poca de gracia pa' mi pa' ti ah y arriba y arriba Para bailar la bamba Para bailar la bamba se necesita una poca de gracia Una poca de gracia pa' mi pa' ti ah y arriba y arriba Ah y arriba y arriba por ti seré, por ti seré, por ti seré

	<p>Bamba bamba</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Canción: A ordenar A ordenar, a ordenar. Todos vamos a ordenar. A ordenar, a ordenar. Todos a ordenar.
<p>Panel 11</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Parents need rest time too. ● The soft slow pace of lullabies helps you and your baby relax. ● Song: Too Ra Loo Ra Loo Ra ● Too Ra Loo Ra Loo Ra, Too Ra Loo Ra Lie, ● You're my little hatchling, so here's a lullaby. Too Ra Loo Ra Loo Ra, Too Ra Loo Ra Lie, Let's both relax together, resting you and I 	<p>Imagen 11: La canción de cuna</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Los padres y las madres también necesitan tiempo para descansar. ● El ritmo suave y lento de las canciones de cuna ayuda a que usted y su bebé se puedan relajar. ● Eres mi pequeño pollito, así que aquí tienes una canción de cuna. Vamos a relajarnos y a descansar. <ul style="list-style-type: none"> ● Canción: Duérmeme mi niño Duérmeme mi niño, duérmeme mi amor. Duérmeme pedazo de mi corazón. <p>Este niño mío que nació de noche quiere que lo lleven a pasear en coche.</p> <p>Este niño mío que nació de día quiere que lo lleven a la dulcería.</p> <p>Duérmeme mi niño, duérmeme mi amor. Duérmeme pedazo de mi corazón.</p>
<p>Panel 12</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Visit the library ! SONG: Oh, the place for you and the place for me is the local public library They have books and things they lend for free. It's the latest, it's the greatest, it's the library. Educational, informational, entertainment that's sensational It's a way of life, it's for you and me. It's the 	<p>Imagen 12: Canción de la biblioteca pública (la lectura)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ¡Visite la biblioteca pública! ● Las bibliotecas públicas tienen excelentes servicios gratuitos. Por ejemplo, una tarjeta de la biblioteca le permite llevarse los materiales a la casa. <ul style="list-style-type: none"> ● Canción: Ya se leer

- latest, it's the greatest, it's the library.”
- Libraries have terrific free services:
 - A library card lets you take materials home.

Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
todo comenzó antes de nacer.
Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
y es lo que le da sentido a mi ser.
(bis)

Amigo, yo quiero contarte
algo que a mí me sucedió,
con esto quiero motivarte
para que seas un buen lector.
Desde siempre disfruto la lectura,
posiblemente desde antes de nacer,
desde el vientre, mi papi y mi mami,
muchos cuentos me iban a leer,
y en la cuna, para ayudar mi sueño,
las historias estaban a granel.

Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
todo comenzó antes de nacer.
Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
y es lo que le da sentido a mi ser.
(bis)

Mi mente viaja por doquiera
y en mí crece la imaginación.
Encuentro siempre nuevas ideas
y a todo le busco solución.
En los libros aprendo más de
ciencias, de artes y de
comportamiento.
Socializo valores y vivencias
y comparto con todos mi talento.
Con maestras, maestros y
estudiantes;
mi familia y mi libro no lo dejo.

Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
todo comenzó antes de nacer.
Hoy ya sé leer, aprendí a leer,
y es lo que le da sentido a mi ser.
(bis)

Descubro las cosas importantes
de la historia y de la humanidad,
valores, principios y bondades
que hacen los sueños realidad.
La lectura cultiva en el sujeto
la conciencia de ser siempre mejor.
El sentido del ser y de las cosas
toma curso desde tu interior.

	<p>Te transforma, te anima y te libera, te acompaña y te anima con amor.</p> <p>Hoy ya sé leer, aprendí a leer, todo comenzó antes de nacer. Hoy ya sé leer, aprendí a leer, y es lo que le da sentido a mi ser. (bis)</p> <p>Letras: Taller con niñas y niños Adaptación y corrección: Francis Franco</p> <p>p.45 Aprendo Cantando La música como estrategia para aprender y animar la lectura y la escritura https://www.centropoveda.org/IMG/pdf/N12-Aprendo_cantando.pdf</p>
<p>Panel 13</p> <ul style="list-style-type: none"> ● What is something new you heard? ● Which song or rhyme will you do at home with your baby? ● The more words your baby learns, the better! ● Talk, sing, share books, and play with your child. ● Song: Talk, Sing, Share Books, and Play 	<p>Imagen 13: La conclusión</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ¿Qué es algo nuevo que escuchaste? ● ¿Cuál canción o rima van a repetir en la casa con el bebé? ● Entre más palabras aprenda su bebé, es mejor. ● Hable, cante, comparta libros y juegue con su bebé ● CANCION: Acá tá ¿Dónde están las manos? Acá tá ¿Dónde están los pies? Acá tá ¿Dónde está escondido Ese sonido que no se ve? Acá tá ca tá ¿Quién es el que canta? Acá tá ca tá Díganle que salga Porque lo espero para jugar. ¿Quién es el que toca? Ta ta tá ta tá Díganle que salga Porque lo espero para jugar. ¿Dónde está la lengua? Brrrrlllll ¿Dónde la nariz? Cuec cuec ¿Dónde está escondido Ese sonido que no lo vi?

	<p>Acá tá ca tá ¿Quién es el que canta? Acá tá ca tá Díganle que salga Porque lo espero para jugar. ¿Quién es el que toca? Ta ta tá ta tá. Díganle que salga Porque lo espero para jugar. Laira laira laira, Laira, laira la Laira laira lai laira laira lai Laira laira la. Acá tá</p>
<p>Panel 14</p> <ul style="list-style-type: none"> • Questions? • Please return the kits & fill out exit surveys • Take a book, a bag, a calendar, and a Hatchlings song book • This week you get the shaker; next week you get the frog puppet! • Group picture time! Be sure your nametag shows. • Thank you for coming! We're glad you were here. • Please join us again next week! . 	<p>Imagen 14: El cierre</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Tienen preguntas? • Por favor devuelva los kits y complete las encuestas. • Lleve un libro, una bolsa, un calendario y un cancionero de Hatchlings. • Esta semana van a recibir las maracas y, la próxima semana, van a recibir el títere de la rana. • Ahora vamos a tomar una foto de todos los participantes. Asegúrese de que se muestre la etiqueta con su nombre. • ¡Hasta pronto! Muchísimas gracias por venir. Nos vemos en la próxima sesión.
<p>Panel 15</p> <ul style="list-style-type: none"> • Good-bye. Thanks for coming. • Let's take a picture together. Please check that your name tag is showing 	<p>Panel 15</p> <p>This information is repeated in the previous panel.</p>

Session 4

P.

Cheat Sheet

<p>Panel 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Welcome to MGOL Hatchlings – In the Nest 4 • Introductions • Your name, baby’s name & age, one thing you’d like to share about your baby or something you are now doing at home as a result of coming to Hatchlings. • Fill out paperwork - (research & photos for articles and conference presentations) • Reassure parents not to worry if their children make noise. • Give guidance on what to do if a child start loudly crying or wailing • Tell parents they don’t need to sit still either • Don’t wake the baby! • Your baby learns by imitating you • Be enthusiastic / cell phones away 	<p>Imagen 1: Introducción</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bienvenidos al programa Los pollitos: en el nido. (Ofrezca la descripción del programa a las participantes.) • Por favor termine de llenar los documentos que se les brindó (mencione que estos son los permisos para utilizar las fotografías del programa en publicaciones y presentaciones relacionadas a los estudios del programa que se lleva a cabo por la Biblioteca Estatal de Maryland). • No hay problema si sus bebés se mueven o hacen algún ruido durante el programa. • Podemos conversar acerca de diferentes opciones que podemos hacer si su bebé llora durante el programa. • Si su bebé está durmiendo, no es necesario despertarlo para que participe del programa. • Si su bebe está despierto, puede compartir su entusiasmo con él o con ella durante su participación. De esta manera, su bebé también disfrutará del programa. • Por favor apague su celular o manténgalo en silencio durante la sesión. • Ahora vamos a turnarnos para presentarnos nosotros y a nuestros bebés.
<p>Panel 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • The more words your child knows, the easier it will be to learn to read • Children learn words when you talk, sing, share books, and play with them. • Song: Talk, sing, share books and play Rhyme: Old Mother Goose when she wanted to wander, would fly through the air on a very fine gander. 	<p>Imagen 2: La introducción con canciones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuantas más palabras conozca un niño, más fácil será para ellos aprender a leer. • Los niños aprenden palabras cuando usted habla, canta, comparte libros y juega con ellos. • Canción: Los pollitos Los pollitos dicen pio, pio, pio Cuando tienen hambre, cuando tienen frío

	<p>La gallina busca el maíz y el trigo Les da la comida y les presta abrigo.</p> <p>Bajo sus dos alas, acurrucaditos Duermen los pollitos hasta el otro día.</p>
<p>Panel 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Book: Happy Baby • Tummy time strengthens baby's head, neck and upper body muscles. It can be on a blanket or chest-to chest. • Activity: Describe to your baby what you see in the picture. • Talking teaches the names of things. Describing emotions will help your baby have words to communicate feelings. • Looking at pictures trains eyes for reading. • Activity: Run in the rain, open the umbrella. 	<p>Imagen 3: El libro "Hello, My World"</p> <ul style="list-style-type: none"> • Libro: "Hello, My World" • Cuando su bebé se encuentra boca abajo, sobre su pancita, se fortalece la cabeza, el cuello y los músculos de la parte superior del cuerpo del bebé. Esto se puede realizar sobre una manta o cuando su bebé se encuentra al frente de usted, entre su pecho y el pecho del bebé. • Actividad: Describa a su bebé lo que ve en la imagen del libro. • Hablarle a su bebé le permite enseñar los nombres de las cosas. Describir las emociones también le ayudará a su bebé tener palabras para comunicar sus sentimientos. • Mirar las imágenes de un libro desarrolla habilidades para la lectura.
<p>Panel 4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Song: It's Raining It's Pouring / Rain, Rain, Go Away • Adapted song: It's Raining It's Pouring • Song: Books Away • Naming parts of the body and movement builds vocabulary. • Rhyme; Two Little Eyes • Song: Put Your Finger in the Air 	<p>Imagen 4: Las canciones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canción: El trencito Chucu cha, chucu cha, el trencito viene ya. Chucu, chucu, chucu, chucu, chucu, chucu, cha. <p>Chucu cha, chucu cha, el trencito ya se va. Chucu, chucu, chucu, chucu, chucu, chucu, cha.</p> <p>Chucu cha, chucu cha, el trencito viene ya. Chucu, chucu, chucu, chucu, chucu, chucu, cha.</p> <p>Chucu cha, chucu cha,</p>

	<p>el trencito ya se va. Chucu, chucu, chucu, chucu, chucu, chucu, cha.</p> <p>● Canción: Lluvias Pican, pican las gotitas, sobre mi tejado, y dibujan caminitos de color plateado. Pican, pican las gotitas, sobre mi tejado, y dibujan caminitos de color plateado.</p> <p>Ya lloviendo está, ya lloviendo está. Rin,rin, rin, rin, Ya lloviendo está. Ya lloviendo está, ya lloviendo está. Rin,rin, rin, rin, Ya lloviendo está.</p> <p>Plin, plin, plin, plin, la lluvia viene ya. Plin, plin, plin, plin, la lluvia va a llegar. Plin, plin, plin, plin, la lluvia viene ya. Plin, plin, plin, plin, la lluvia va a llegar.</p>
<p>Panel 5</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Janet Wong's Poem Foot wave air bump jazz hands heart thump thumbs up clap hello chicken wing elbow rabbit ears fish face ● I bring you greetings from inner space 	<p>Imagen 5: Las presentaciones de los participantes</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Poema: "Muchas maneras de decir "hola" poema por Janet Wong: <ul style="list-style-type: none"> - movemos el pie - colocamos la mano en el pecho - subimos los dedos pulgares - aplaudimos - colocamos los brazos a un lado y hacemos como un pollito - colocamos las manos sobre nuestra cabeza y hacemos como un conejo - colocamos las manos sobre la cara y hacemos como un pez

	<ul style="list-style-type: none"> - finalmente decimos: “Te traigo saludos desde el espacio interior”.
<p>Panel 6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Can you kick with two feet? • Repeating songs and stories helps your baby learn. • Steady beats are reassuring, bounces are fun. • Drum Sequence • Rum pum pum, this is my drum! • What’s your name? • Tapping out the sounds in words = hearing syllables 	<p>Imagen 6: La introducción</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repetirle canciones e historias a su bebé le ayuda a aprender. • Los bebés tienden a tranquilizarse con la repetición de una serie de ritmos y, además, disfrutan de los rebotes suaves. • Vamos a realizar una serie de ritmos como un tambor. • Rum pum pum, ¿este es mi tambor! • ¿Cuál es tu nombre? • Escuchemos las sílabas que tiene nuestro nombre y luego damos palmaditas con cada una de las sílabas. • Canción: El joky poky Pon la mano derecha adentro, pon la mano derecha afuera. Pon la mano derecha adentro, dale una meneadita. Jugamos joky poky con una vueltecita. Todos a gozar. ¡Joky poky! (Repetir con otras partes del cuerpo: <ul style="list-style-type: none"> - la mano izquierda - el pie derecho - el pie izquierdo - la rodilla derecha - la rodilla izquierda - la cadera derecha - la cadera izquierda - el codo derecho - el codo izquierdo - el hombro derecho - el hombro izquierdo - la cabeza - Todo el cuerpo
<p>Panel 7</p> <ul style="list-style-type: none"> • Song: Here we go in, in, in, in. • Freeze games help children practice stopping! • Rhyme: And we walk... • Other movement words? 	<p>Imagen 7: Canciones del cuerpo de movimiento y para detener el movimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los juegos de quedarse “congelados” ayuda a los niños a practicar cómo detenerse. • Poema: Y caminamos....

<ul style="list-style-type: none"> • Hokey Pokey (from Panel 7, session 2) “without a doubt” • Share songs that you remember • Rhyme: Handy Spandy 	<p>Caminamos, caminamos, caminamos y paramos. Caminamos, caminamos, caminamos y paramos. Caminamos, caminamos, caminamos y paramos. Y damos una vueltecita. ¡Uyyyyy!</p>
<p>Panel 8</p> <ul style="list-style-type: none"> • Book: Wiggle! March! • Song: Sing an animal song. • Talk and sing about daily life: • Song: I went to visit the store one day I saw a carrot along the way. What color was the carrot that day? Orange, orange, orange • Did anyone use this song last week? • New ideas for this song? • What else can we sing about? • Song: Books away 	<p>Imagen 8: El libro “Wiggle! March!” (los animales) y el títere de la rana</p> <ul style="list-style-type: none"> • Libro: “Wiggle! March!” • Canción: Gusanita medidor Gusanito medidor Dime cuanto mido yo, Mídeme desde el zapato Por la pierna o por el brazo. <p>Ay jiji, ay jojo, Gusanito medidor, Ay jiji, ay jojo, ¡Qué cosquillas tengo yo!</p> <p>Mido uno, mido dos, Mido veinte y un montón Cuatrocientos gusanitos Es la cuenta que ha salido.</p> <p>Ay jiji, ay jojo, Gusanito medidor, Ay jiji, ay jojo, ¡Qué cosquillas tengo yo!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hablemos y cantemos acerca de las actividades que hacemos en la vida diaria. • ¿Sobre qué más podemos cantar? • Canción: A ordenar A ordenar, a ordenar. Todos vamos a ordenar. A ordenar, a ordenar. Todos a ordenar.
<p>Panel 9</p> <ul style="list-style-type: none"> • Song: I dropped my frog. • This week’s gift: the frog puppet!!! • Little Frog On a Log Little frog, on a log Sings his song, all day long. Ribbit, Ribbit, Ribbit, Ribbit, Ribbit, 	<p>Imagen 9: El títere del sapo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canción: Había un sapo Había un sapo, sapo, sapo que nadaba en el río, río, río, con un traje verde, verde, verde, tiritaba de frío, frío, frío.

Ribbit (Kisses)

- Song & rhyme booklet
- Song: Frogs away

La señora sapa, sapa, sapa
a mí me contó, me contó,
que un amigo mío, mío, mío
era profesor.

Había un sapo, sapo, sapo
que nadaba en el río, río, río,
con un traje verde, verde, verde,
tiritaba de frío, frío, frío.

La señora sapa, sapa, sapa
a mí me contó, me contó,
que un amigo mío, mío, mío
manejaba un avión.

Había un sapo, sapo, sapo
que nadaba en el río, río, río,
con un traje verde, verde, verde,
tiritaba de frío, frío, frío.

La señora sapa, sapa, sapa
a mí me contó, me contó,
que un amigo mío, mío, mío
manejaba un camión.

Había un sapo, sapo, sapo
que nadaba en el río, río, río,
con un traje verde, verde, verde,
tiritaba de frío, frío, frío.

La señora sapa, sapa, sapa
a mí me contó, me contó,
que un amigo mío, mío, mío
cantó esta canción.

- Canción: Cucú cucú cantaba la rana

Estaba la rana sentada
cantando debajo del agua.
Cuando la rana se puso a cantar
vino la mosca y la hizo callar.

La mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando la mosca se puso a cantar
vino la araña y la hizo callar.

La araña a la mosca,
la mosca a la rana

que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando la araña se puso a cantar
vino el ratón y la hizo callar.

El ratón a la araña,
la araña a la mosca,
la mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando el ratón se puso a cantar
vino el gato y lo hizo callar

El gato al ratón,
el ratón a la araña,
la araña a la mosca,
la mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando el gato se puso a cantar
vino el perro y lo hizo callar.

El perro al gato,
el gato al ratón,
el ratón a la araña,
la araña a la mosca,
la mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando el perro se puso a cantar
vino el niño y lo hizo callar.

El niño al perro,
el perro al gato,
el gato al ratón,
el ratón a la araña,
la araña a la mosca,
la mosca a la rana
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando el niño se puso a cantar
el dinosaurio lo hizo callar.

El dinosaurio al niño,
el niño al perro,
el perro al gato,
el gato al ratón,
el ratón a la araña,
la araña a la mosca,
la mosca a la rana

	<p>que estaba sentada cantando debajo del agua. Cuando el dinosaurio se puso a rugir asustó a todos y ese fue el fin.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Esta semana vamos a regalar el títere de la rana. ● Recuerden que aquí tenemos la lista de las canciones para ustedes.
<p>Panel 10</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Babies are scientists, exploring everything Song: We'll all shake our shakers ● Song: I've got something In my pocket ● Song: I have a little shaker ● Always supervise babies with props - be aware of choking hazards ● Children learn best through exploration (study about the toy) ● Song: Shakers away 	<p>Imagen 10: Los instrumentos musicales</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Los bebés son científicos porque todo lo exploran y, cuando exploran, aprenden mejor. ● Canción: El tren se va <p>El tren se va El tren se va El tren se va, para la ciudad Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha Cargado va Cargado va Cargado va para la ciudad Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha</p> <p>Llevará ilusiones a la tienda de canciones, llevará esperanza al mercado, a la plaza. Llevará alegría al que espera en la vía. Llevará por montón sueños de dulce algodón. Lo pintaron ayer, de azul y café. Tiene un vagón, que lleva carbón. Tiene el pito ronco, más parece un oso.</p> <p>El tren se va El tren se va El tren se va, para la ciudad Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha Chucu chucu chucu chucu chucu</p>

	<p>chucu cha Cargado va Cargado va Cargado va, para la ciudadvo Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha</p> <p>Y vacío el tren, llegará otra vez hasta la estación, donde la función se repetirá, se repetirá. Al amanecer El tren se va El tren se va El tren se va, para la ciudad Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha Chucu chucu chucu chucu chucu chucu cha</p> <ul style="list-style-type: none"> Recordemos que es importante supervisar siempre a nuestros bebés, principalmente si tienen algún accesorio. Esto previene el peligro de la asfixia.
<p>Panel 11</p> <ul style="list-style-type: none"> Singing lullabies calms and relaxes babies. Rocking motions and hearing your heartbeat calms them. Use your baby's name! Song: Too Ra Loo Ra Loo Ra, Too Ra Loo Ra Lie, Too Ra Loo Ra Loo Ra, Too Ra Loo Ra Lie, You're my little hatchling, so here's a lullaby. Too Ra Loo Ra Loo Ra, Too Ra Loo Ra Lie, Let's both relax together, resting - you and I. 	<p>Imagen 11: La canción de cuna</p> <ul style="list-style-type: none"> Cantar canciones de cuna le ayudan a calmar y relajar a su bebé. Los movimientos de balanceo y escuchar los latidos de su corazón ayudan a calmar y relajar a su bebé. Llamemos a nuestro bebé por su nombre. Canción: A la nanita nana A la nanita nana, nanita ella, nanita ella. Mi niño tiene sueño, bendito sea, bendito sea. A la nanita nana, nanita ella, nanita ella. Mi niño tiene sueño, bendito sea, bendito sea. <p>Fuentecita que corre clara y sonora.</p>

	<p>Ruiseñor que en la selva, cantando llora. Calla mientras la cuna, se balancea. A la nanita nana, nanita ella.</p>
<p>Panel 12</p> <ul style="list-style-type: none"> • Libraries are places for finding answers to your questions. • Librarians help people find what they are looking for • Libraries welcome parents and babies • You can meet other families with babies at the library. • Meet future friends during library programs. 	<p>Imagen 12: Las bibliotecas públicas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las bibliotecas públicas son lugares para encontrar respuestas a sus preguntas. • Las bibliotecas públicas ayudan a las personas a encontrar lo que buscan. • Las bibliotecas públicas le dan la bienvenida a padres de familia y a sus bebés. • En las bibliotecas públicas pueden conocer a otras familias con bebés. • Conozca a futuros amigos durante los programas de la biblioteca.
<p>Panel 13</p> <ul style="list-style-type: none"> • The more words your baby learns, the better! • Song: Library Song (with lyrics) Oh, the place for you and the place for me is the local public library. They have books and things they lend for free. It's the latest, it's the greatest, it's the library. --- Educational, informational, Entertainment that's sensational It's a way of life, it's for you and me It's the latest, it's the greatest, it's the library. (Dum ba da da dum, dum dum) 	<p>Imagen 13: La canción de las bibliotecas públicas (la lectura)</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¡Cuantas más palabras aprenda su bebé, mejor! • Canción: Ya se leer Hoy ya sé leer, aprendí a leer, todo comenzó antes de nacer. Hoy ya sé leer, aprendí a leer, y es lo que le da sentido a mi ser. (bis) <p>Amigo, yo quiero contarte algo que a mí me sucedió, con esto quiero motivarte para que seas un buen lector. Desde siempre disfruté la lectura, posiblemente desde antes de nacer, desde el vientre, mi papi y mi mami, muchos cuentos me iban a leer, y en la cuna, para ayudar mi sueño, las historias estaban a granel.</p> <p>Hoy ya sé leer, aprendí a leer, todo comenzó antes de nacer. Hoy ya sé leer, aprendí a leer, y es lo que le da sentido a mi ser. (bis)</p> <p>Mi mente viaja por doquiera</p>

	<p>y en mi crece la imaginación. Encuentro siempre nuevas ideas y a todo le busco solución. En los libros aprendo más de ciencias, de artes y de comportamiento. Socializo valores y vivencias y comparto con todos mi talento. Con maestras, maestros y estudiantes; mi familia y mi libro no lo deajo.</p> <p>Hoy ya sé leer, aprendí a leer, todo comenzó antes de nacer. Hoy ya sé leer, aprendí a leer, y es lo que le da sentido a mi ser. (bis)</p> <p>Descubro las cosas importantes de la historia y de la humanidad, valores, principios y bondades que hacen los sueños realidad. La lectura cultiva en el sujeto la conciencia de ser siempre mejor. El sentido del ser y de las cosas toma curso desde tu interior. Te transforma, te anima y te libera, te acompaña y te anima con amor.</p> <p>Hoy ya sé leer, aprendí a leer, todo comenzó antes de nacer. Hoy ya sé leer, aprendí a leer, y es lo que le da sentido a mi ser. (bis)</p> <p>Letras: Taller con niñas y niños Adaptación y corrección: Francis Franco</p> <p>p.45 Aprendo Cantando La música como estrategia para aprender y animar la lectura y la escritura https://www.centropoveda.org/IMG/pdf/N12-Aprendo_cantando.pdf</p>
<p>Panel 14</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parents are their babies' first and very important teachers. • Watch carefully when your baby plays 	<p>Imagen 14: La conclusión</p> <ul style="list-style-type: none"> • CANCIÓN: Cúdame Cuida de mis labios Cuida de mi risa

<p>with the frog puppet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Play with the puppet or shaker should always be supervised. • Share something about your experience today, or about the Hatchlings program. Do you sing, talk, share books, or talk more with your baby? • Song: My Little Baby is Going to Sleep 	<p>Llévame en tus brazos llévame sin prisa No maltrates nunca mi fragilidad Pisaré la tierra que tu pisas Pisaré la tierra que tu pisas</p> <p>Cuida de mis manos, cuida de mis dedos Dame la caricia que descansa en ellos No maltrates nunca mi fragilidad Yo seré la imagen de tu espejo Yo seré la imagen de tu espejo</p> <p>Cuida de mis sueños, cuida de mi vida Cuida a quien te quiere Cuida a quien te cuida No maltrates nunca mi fragilidad Yo seré el abrazo que te alivia Yo seré el abrazo que te alivia</p> <p>Cuida de mis ojos, cuida de mi cara Abre los caminos dame las palabras No maltrates nunca mi fragilidad Soy la fortaleza de mañana... Soy la fortaleza de mañana...</p> <p>Cuida de mis sueños, cuida de mi vida Cuida a quien te quiere, cuida a quien te cuida No maltrates nunca mi fragilidad Yo seré el abrazo que te alivia Yo seré el abrazo que te alivia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los padres y las madres son los primeros maestros de su bebé. • Vamos a observar con atención cuando nuestro bebé juega con el títere de la rana. • Siempre vamos a supervisar a nuestro bebé cuando juega con las maracas o cuando juega con el títere de la rana. • Compartamos alguna cosa que aprendimos el día de hoy acerca del programa "Los pollitos: en el nido".
--	--

	<p>¿Cómo le cantamos, hablamos, compartimos libros y hablamos a nuestro bebé?</p>
<p>Panel 15</p> <ul style="list-style-type: none"> • Questions? • Please return the kits & fill out exit surveys Take a book, a bag, a calendar, and a Hatchlings song book • Group picture time! Be sure your nametag shows. • Thank you for coming! We're glad you were here. • Please join us again next week! 	<p>Imagen 15: El cierre</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Tienen preguntas? • Por favor devuelva los kits y complete las encuestas. • Lleve un libro, una bolsa, un calendario y un cancionero de Hatchlings. • Ahora vamos a tomar una foto de todos los participantes. Asegúrese de que se muestre la etiqueta con su nombre. • ¡Hasta pronto! Muchísimas gracias por venir y participar en nuestras sesiones.
<p>Panel 16</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thank you for coming! • SESSION 	<p>Panel 16</p> <p>This information is repeated in the previous panel.</p>